

Budapest

T.

Magyar Nemzeti Múzeum

T. p.

# eli Ujság

14. évfolyam

Noviszád, 1933 június 10, szombat

134. szám

## Buenos Ayres

messze tőlünk Délamerikában fekszik. Egy hónapig is eltart, amíg a levél Argentína fővárosából eljut a Duna mellé, nem lehet azonban olyan messze, hogy szegény nincstelen magyarok oda is el ne mentek volna megkeresni azt a kenyeret, amit a óházában nem találtak meg. Annyi a magyar Dél amerika különböző államaiban, mint amennyi egy kisebbfajta európai országban él. A Délamerikába szakadt magyarok szép és követeles méltó kultúrával élnek. Két napilapjuk és számos hetilapjuk van, gyermekeik a nagyobb magyar telepéken magyar iskolába járnak és ahol néhány százán összevették, ott azonnal egyesületeket alakítottak, amelyek jótékony és egyéb működésük mellett műkedvelői előadásokat is rendeznek.

Távol az otthontól, távol a megszokott környezettől hűien kitarának magyar kultúrájuk mellett. Senki sem zavarja őket abban a törekvésükben, hogy nemzeti kultúrájukat fenntartsák és annak áldozzanak. A délamerikai államok nemcsak hogy nem akadályozzák meg kulturális szabadságukat, hanem minden olyan kedvezményt biztosítanak nekik, ami az államalkotó többségnek jár.

Az argentinai magyarok nagy napilapjában, a Délamerikai Magyarországon olvassuk, hogy Buenos Ayresben lelkes kulturbarátok magyar színjátszó társaságot alakítanak.

A színjátszás alapításáról a következőket írja: „Ez a cím, amelyet a mozgalom megindító, az elmúlt évszázad emlékei közül ástak ki, magában foglalja a gondolat elindító okát: mint száz esztendővel ezelőtt, a nemzeti elnyomatások idején egy erdélyi társaság alakult, hogy hirdesse — faluról-városra vándorolván — a „játékszínec”-ről a magyar kultúrát, úgy akarja, mert kell a maga egyszerű eszközeivel, szolgálni itt ez a most összegyűlő társaság messze idegenben a közöny porába temetkező magyar lelkeknek kulturára való nevelését, kulturával való megvigasztalását és tanítását.

Az argentinai Magyar Színjátszó Társaság gondolatának felvetői között ott vannak ennek a kis kolóniának kevésszámú mecénásai és lelkes készséggel jelentkeznek sorban a régi műkedvelői gárda ismert szereplői.

A magyar kisebbség élete ugyan olyan messze Délamerikában, amilyen az utódállamok bármelyikében. Küzd, dolgozik kultúrájáért, hogy megőrizhesse azt minden időben és minden körülmények között.

## A JRSD noviszádi gyűlésén elhangzott beszéd miatt tegnap meginterpellálták a miniszterelnököt

### Metikos Milán képviselő kifogásokat emelt a beszéd és az abban foglaltak ellen

Beogradból jelentik: A szkupstina tegnapi ülését délelőtt 11 órakor nyitotta meg dr. Kumanudi Koszta elnök. Az igazoló bizottság előadója bejelentette, hogy az elhunyt Szpincics Vekoszláv helyébe dr. Ruzsics Viktort hívták be képviselőnek. Dragovics Milos

interpellálta meg ezután a közlekedésügyi minisztert, hogy miért kapnak ingyen vasuti jegyet azok akik a J. R. S. D. gyűléseire utaznak.

Metikos Milán a Narodni Klub elnöke mondotta el ezután inter-

pellációját, amelyben kifogásolta, hogy a J. R. S. D. május 28-iki noviszádi gyűlésén magyar és német nyelven is beszéltek. Elővette a Právdát és ebből olvasta fel, hogy az egyik képviselő (itt dr. Szántó Gáborra célt)

magyar nyelven beszélt és kiemelte, hogy mily nagy eredményeket ért el a magyarság a J. R. S. D. segítségével. Elmondotta, hogy az iskoláztatás terén teljesen egyenjogú a magyarság, mert most már tanítóképezdeje is lesz, amelyben magyar tanítókat nevelnek. Metikos kifogásolta mindezt és interpellációját a miniszterelnökhöz intézve tulzottnak minősítette mindezeket a dolgokat.

Dr. Nikics Nikola és társai a szavabánsági önkormányzati adóké ügyében adtak be interpellációt a pénzügyminiszterhez.

Radivojevics Lázár földművelésügyi miniszter Dragovics Milos interpellációjával foglalkozva kért

a házat, hogy utasítsa azt el. A többség el is fogadta a miniszter indítványát.

A szkupstina ezután áttért a napirendre és megválasztotta a nemzetközi konvenciókat tanulmányozó bizottság tagjait.

A legközelebbi ülés ma délután négy órakor lesz, amikor is az agrárreformtörvény egyes rendelkezéseinek kiegészítését és megváltoztatását, továbbá az Ausztriával megkötendő légügyi egyezményt fogják tárgyalni.

## Franciaország újabb garanciákat követel

### Csak biztosítékok ellenében hajlandó tárgyalni a fegyverkezés csökkentéséről

Párisból jelentik: A francia fővárosban folyó francia—angol—amerikai konferencia során, a lapok közlése szerint újabb paktum-terv merült fel. Daladier francia miniszterelnök a nehéz túlzás, tankok és bombavető repülőgépek csökkentésének kérdésében csak úgy hajlandó engedelmekre, ha a nagyhatalmak újabb paktummal garantálják a fegyverkezés nemzetközi ellenőrzését, mert a miniszterelnök a négyhatalmi paktumban nem látja biztosítottak a francia határokat.

## Újabb dollárpanik Európában

### Roosevelt 20—30 százalékkal csökkenteni kívánja a dollár árfolyamát

Londonból jelentik: Az európai tőzsdéken újabb dollárpanik jelei mutatkoznak. Londonban a dollár árfolyama tegnap, a kivételesen erős eladási hullám nyomása alatt a fonttal szemben 3.13 %-ot ért el, ez a legkedvezőtlenebb dollár árfolyam, amióta Anglia letért az aranyalapról. A nagyarányú lanyhulást azzal magyarázzák, hogy Roosevelt elnök a dollár értékét 20—30 százalékkal csökkenteni akarja, még pedig közvetlen a világgazdasági konferencia megkezdése előtt.

## Lelkes tüntetések Görögországban Venizelos mellett

### Letartóztatták a görögországi közbiztonsági osztály főnökét

Athénből jelentik: Az athéni székesegyházban tegnap háláadó istentiszteletet tartottak abból az alkalomból, hogy Venizelosz a legutóbbi merénylet alkalmával

szerencsésen megmenekült. A templom előtt hatalmas tömeg gyűlt egybe, amely lelkesen tüntetett Venizelosz mellett. A rendőrség nem tudta a hatalmas tö-

meget megfékezni, amely több üzlet kirakatát megrohanta és Zsófia királyné fényképeit szétépte. A tüntetések Szalonikiban is igen nagy méreteket öltöttek úgy, hogy a szaloniki községi választásokat kénytelenek voltak elhalasztani.

Tegnap letartóztattak két nőt, akikre az a gyanu vetődött, hogy résztvettek a merényletben. A városban elterjedt hírek szerint a kormány elrendelte Polihronopolosznak, a közbiztonsági osztály főnökének letartóztatását is, mert állítólag tudott a merényletről.

A legújabb hírek szerint a merénylők a Chalkidike félsziget erdeiben húzódtak meg. A szökevényeket nagy csendőrsztagok üldözik. Megállapították, hogy a merénylők az autót 170.000 dinár értékű drachmáért bérelték ki.

## Az új csehszlovák követ átadta megbízólevelét Ófelségének

Beogradból jelentik: Ófelsége a király tegnap délben külön kihallgatáson fogadta Verner Pavelt, az új csehszlovák követet, aki ez alkalommal átadta megbízólevelét. Ófelsége barátságosan elbeszélgetett az új csehszlovák követtel.

## Nagyszerűnek ígérkezik a holnap megnyíló noviszádi rózsakiállítás

**Hortenzia, kaktusz és pálmacsoport is lesz a kiállításon**

Megírtuk, hogy a noviszádi műkertészek holnap és holnapután nagyszabású kertészeti kiállítást rendeznek a Futaki uti volt Lövölde nagytermében. A kiállítás jellege tulajdonképpen rózsakiállítás lett volna, de a jelentkezők nagy számára való tekintettel a rendezőség egyéb virágok kiállítását is lehetővé teszi. Így gyönyörű Hortenzia, kaktusz és pálmacsoportok lesznek a szebbnélsebb rózsák ezernyi fajtája mellett.

Videkről is sok kiállító vesz részt.

ami nagymértékben emeli a kiállítás színvonalát. Szombor, Belacrkva, Kikinda és több más város hírneves kertészei küldik el pompás anyagukat a kiállításra.

A kiállítást holnap délelőtt 9 órakor nyitja meg dr. Borota Branimir polgármester. A közönség vasárnap és hétfőn egész napon át megtekintheti a kiállítást 5 dináros belépődíjjal. Diákjegy 2 dinár.

## Nem követtek el halászsértést a maliogyosi vasúti tisztviselők

A szuboticei törvényszéken Szubotics Sztrahinja bíró tegnap tárgyalta Arszenics Szevan maliogyosi lakos, Gyorgyevics Radomir és Mihajlovics Milos maliogyosi vasúti tisztviselők ügyét, akik a vádirat szerint 1932 március 10-én a vasútállomáson szolgálatot teljesítő Kovács Ferenc községi rendőrt megakadályozták szolgálata teljesítésében, amikor az meg akarta akadályozni Arszenicijevics elutazását, akit másnap a topolai járásbíróhoz kellett volna elvezetni. A tárgyaláson kihallgatott Gyorgyevics előadta, hogy ő tényleg elkapta a rendőrt, amikor az a robogó vonatról le akart rántani egy utast, de azt azért tette, mert síkos volt a pályafestés és könnyen történhetett volna súlyos szerencsétlenség. Mihajlovics Milos kijelentette, hogy ő csak rákiáltott a rendőrré, hogy ne bántsa az utast. A bíróság büncselekmény hiányában mindhárom vádlottat felmentette.

## Veszedelemes betörőbandát loptak Zágrebben

A zagrebi rendőrség hosszas nyomozás után veszedelemes betörőbandát tett ártalmatlanná, mely az utóbbi hetekben számos betörést követett el Zágrebben.

— A Magyar Közművelődési Egyesület holnapra közgyűlést tervezett Szomborban. A közgyűlés közbejött akadályok miatt elmarad.

## Gyermekek tömegszerencsétlensége Bulgáriában

Szofiából jelentik: Plevna közelében homokbányában dolgoztak a munkások. A bányapartján husz gyermek játszadozott. Közben a homokbánya beomlott, öt gyermeket és egy munkást holtan ástak ki a földből. Több gyermek életveszélyesen megsérült.

## Kéznélküli, szlásnak indult holttestet találtak Beeskerek közelében a Begában

**A szerencsétlen embert előzőleg meggyilkolták és azután dobták a csatornába**

Beeskerekről jelentik: Gyuk István beeskereki városi csónakos tegnap délután megjelent a beeskereki rendőrségen, ahol jelentést tett, hogy nem messze a kletki országúttól, a Begában egy orosz lának induló holttestet vett észre. A rendőrségről nyomban bizottság szállott ki a helyszínére és megállapította, hogy

a holttest mintegy negyven

éves férfi hullája. A szerencsétlen embert előzőleg meggyilkolták és azután dobhatták a Begába, mindkét kéz hiányzik, mellén, fején és hátán több kézzurús nyoma látszik.

A rendőrség a titokzatos gyilkosság ügyében a legszigorúbb vizsgálatot indította meg.

## Földgáz és olaj után kutatnak Magyarországon

**Három pengőben állapították meg a boletta árát**

Budapestről jelentik: A képviselőház tegnapi ülésén befejezte a költségvetés vitáját. Az elhangzott felszólalásokra válaszolva Imrédy Béla pénzügyminiszter többek között kijelentette, hogy tegnap szerződést írt alá két külföldi részvénytársasággal, a magyarországi földgáz és olajkutatás előmozdítása érdekében. A furásokat a Mátra és a felső Tiszavidéken

kezdik meg.

Közölte a pénzügyminiszter azt is, hogy a boletta árát 3 pengőben állapították meg. A boletta terheit eddig a kenyér és lisztárakból fedezték, a jövőben azonban különböző illetékeket rónak ki a kartelekre, a nyilvános számadásokra kötelezett vállalatokra, emelik a szénadót és a textilárak fázisadóját.

## Megkezdődtek Budapesten az Európa bajnoki küzdelmek

Budapestről jelentik: Tegnap délelőtt kezdődtek meg ünnepélyes küzdelmek között az idei vívó Európa-bajnokság küzdelmei. A versenyeket szabadteremen rendezték a MÁC margitszigeti pályáján. Az ünnepélyes megnyitás után nyomban megkezdtek a férfi törőcsapatversenyeket. Egyszerre három plánszón vívtak. Magyarország 13:3 arányban győzött Ro-

mánia ellen, Olaszország 12:4 arányban Ausztria ellen.

**Magyarország—Jugoszlávia 14:2.**

A jugoszláv csapatból Nikolicus győzött Hatz ellen. A délelőtti küzdelmek befejező száma az Olaszország—Románia mérkőzés volt. Olaszország győzött 14:2 arányban.

## Mesék Ferenc József állítólagos fiáról egy párisi bűnperben

Párisból jelentik: A főtörvényszék június 13-án tüzte ki a főtárgyalást Candalaria Brau—Soler asszony bűnperében, aki tavaly augusztusban meggyilkolta az állítólagos Bourbon Ödön herceget, akiről dickerült, hogy az igazi neve Carlo Lorioi. A bűntény indító oka tisztázva van, de az áldozat személyazonosságát sűrű homály fedi. Időközben eljött Párisba a meggyilkolt állítólagos herceg fia Amerikából, aki mint magánpanaszos fog a perben szerepelni. Azt állítja, hogy bizonyítékai vannak arra, hogy édesatyja a néhai Ferenc József császár törvénytelen fia. Fényképeket hozott, amelyeken atyja osztrák tábornoki egyenruhában van az

osztrák császári család körében. Megnevezett egy agg osztrák katonatisztet, akit Ferenc József állítólag az ő atyjának főhadsegédévé tett meg és levelekkel akarja igazolni, hogy a néhai osztrák császár Albánia trónjára akarta ültetni. A meggyilkolt herceg származását az áldozat fia sok szerelmes levéllel is akarja bizonyítani, amelyeknek írói az egykori császári udvar szereplő hölgy tagjai voltak. Leveleket hozott továbbá Mussolinótól, az elhunyt Primo de Rivera spanyol diktátortól és diplomatától, akik elismerték, hogy a meggyilkolt Carlo Lorioi tényleg a volt osztrák császár törvénytelen fia és Bourbon herceg.

## A mi vasárnapunk

A Reggeli Újság, mint minden vasárnap, egy hónap is különösen értékes és érdekes ünnepi számot ad, amelyből elsősorban Tápay—Szabó László egyetemi tanár cikkét kell kiemelni, amelyet a koalíció idején indított dél-szláv—magyar tárgyalásokról és a ri-jekai egyezményről írt. Csuka Zoltán ezen a híten folytatja „Szentül-szenben a gazdasági válsággal” című érdekes riportorozatát és Bezdánról ir-színes és hangulatos írást. Polácsi János kedves elbeszélést írt, Barabás Béla „Amikor unitárius templomban prédikáltam” című visszaemlékezését adja. Szabó Sipos Ferenc „Félreárgom betyáros kalpagom” címen írt humoros riportot a kalapokról. Mihál bácsi levelei, teljes heti rádióműsor, rejtélyrovat és a gyermekek közkedvelt Tündérország egészíti ki a terjedelmes vasárnapi számot, amely mindenütt kapható. Ára csak 2 dinár.

## Országos bridge-verseny Pálicson

**A verseny iránt országészerte nagy az érdeklődés**

A pálicsi fűrdőigazgatóság június 23. és 25-én nagyszabású bridge-versenyt rendez, amely iránt máris óriási érdeklődés nyilvánul meg. Eddig a Vajdaság több városából történtek bevezetések, valamint Beogradból és Zagrebból is bejelentették részvételüket a legjobb bridgezők. Minden indulónak nagy esélye van a küzdelemben, mert nemcsak csapat, hanem páros versenyek is lesznek. A versenyen résztvehet minden állandóan Jugoszláviában tartózkodó játékos, aki erről legkésőbb június 23-ig értesíti a fűrdőigazgatóságot. Külön meghívókat nem bocsát ki a rendezőség.

## Öngyilkosságot követett el egy német képviselő

Münchenből jelentik: Pfülf Antonia, szociáldemokrata birodalmi képviselő altatószerrel megmérgezte magát és meghalt.

## Vasárnap kuglivereny lesz Noviszádon

A Zmajevac noviszádi kugliverenyület vasárnap dijkugliverenyt rendez a Fehér Ökörben reggel 8 órától este 10 óráig. A kugliverenyen a győztesek szép díjakat kapnak. Az első díj egy kuglizót ábrázoló szobor, a második egy serleg, a harmadik egy zsebóra, a negyedik egy aranykorona, amelyet Gájer fogtechnikus fog készíteni. az ötödik a Fehér Ökör tulajdonosa által ajándékozott hordó sör, a hatodik száz dinár értékű bevásárlási szelvény Horváth és Prisztai vaskereskedésnél, a hetedik egy alpaca tálcza Kohn Gyula József cég adományára. A díjakat a Meinel cég kirakatában kiállították.

## A beeskerek—noviszádi Glücksmann-autóbusz nyári menetrendje

Beeskerekről indul reggel 7.20 órakor Noviszádra érkezik 9.00 órakor. Csatlakozás a szuboticei gyorshoz és a beogradí személyhez: Noviszádról indul 16.30 órakor Beeskerekre érkezik 18.15 órakor

## Egy évi fogházra és 5000 din. pénzbüntetésre ítelt a törvényszék egy csabító perlezi kémény seprőt

Házasságot ígért egy 17 éves leánynak, majd megszökteite és azután hazaküldte

A noviszádi törvényszék egyesbírája, Ivanovics Petar, tegnap tárgyalta Knippel Ferenc perlezi kéményseprő bűnyűjét, akit az államügyészség a Btk. 267. paragrafusába ütköző büncselekménnyel vádolt. Knippel a múlt év májusában Titelre jött, ahol megismerkedett egy 17 éves leánnyal, házasságot ígért neki és rávette, hogy szökjék meg vele. A leány abban a meggyőződésben, hogy a kéményseprő valóban feleségül veszi, elment vele a közeli faluba. A leányt itt Knippel elcsábította, majd visszaküldte Perieze.

A tegnapi tárgyaláson Knippel azzal védekezett, hogy a leánynak nem ígért házasságot és hogy a leány önként ment vele. A bíróság a károsulat kihallgatta, majd a bizonyítási eljárást befejezése után meghozta ítéletét, amelyben Knippelt bűnösnek mondta ki és egy évi elzárásra, valamint 5000 dinár pénzbüntetésre ítélte.

## Meghalt Jávor Lajos, a noviszádi életunt borbély

Megirtuk, hogy Jávor Lajos borbélymester csütörtökön délután 4 órakor megmérgezte magát és súlyos állapotban szállították a kórházba. Mint értesülünk, Jávor Lajos zsirszódával mérgezte meg magát és már nem lehetett kihallgatni, mert haldoklott. Kórházszállításánál este 8 órakor borzalmak között kiszendvedett anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna. Tettét nagy nyomor és idegbaja miatt követte el.

## Július 4.-től 9.-éig tartják meg a lovak és járművek katonai összeírását Noviszádon

A szombori kerületi katonai parancsnokság rendelete szerint a lovak és a járművek katonai összeírását, amelyet nyilvántartás végett eszközölnék, július 4.—9. között tartják meg Noviszádon. Az összeírás helyét később állapítják meg. A városi katonai ügyi hivatal már meghirdette az összeírásról, amelyet kizárólag csak a nyilvántartás végett tartanak meg, tehát az állatokat nem bélyegzik meg, mint egyébként. Az összeírás külön katonai bizottság eszközölné. Az összeírás alkalmával szemlélt tartanak a hátszlovak és a szárszámok felett is, ebben a szemlében résztvesznek a tisztek és a hátszárásból azok, akiknek saját lovaikat kell felhajtani, valamint azok a motor és járműtulajdonosok, akiknek járműveit a katonai bizottság ebben az évben már átvizsgálta. A három évnél fiatalabb lovakat, valamint a beteg, fertőzött állatokat nem kell a szemlére vinni, azonban a beteg állatokról állatorvosi bizonyítványt kell hozni. A szemlé ideje alatt tilos az állatok és járművek eladása.

## Rádiókészülék 12 havi részletre

### ORION 7037 es 3+1 csöves arnyévoltrácsu hálózati készülék

beépített elektrodinamikus hangszórával. Egygombos kezelés, hangszinezetszabályozó, 200-2000 méteres hullámhossz, átkapcsolható, a skálán leolvasható és beállítható adóállomások, legmagasabb fokú szelektivitás, csodaszép lágy hanggal.

Lényegesen olcsóbb árban, mint eddig, egy évi részletfizetésre is kapható.

## KONRATH D.D.-nél

valamint az összes viszontárútitóknál

## Szomszédnőjétől 5500 dinárt lopott egy futtakai asszony, hogy adósságait kifizethesse

A pénztolvajt a csendőrség letartóztatta és átadta a noviszádi törvényszéknek

A sztarifutogi csendőrség csütörtökön letartóztatta és beszéltette a noviszádi törvényszék fogházába Hilgert Anna 37 éves sztarifutogi asszonyt, aki szomszédasszonyát meglöptá.

Inhoferin Mária futtakai kereskedőnő pünkösd hétfőjén este eltávozott lakásáról és az egyik mulatságra ment. Eltávazása előtt gondosan bezárta lakása ajtaját, majd amikor visszaért a mulatságról és ki akarta nyitni az ajtót, észrevette, hogy a kulcs nehezen nyitja az ajtót. Végül is azonban sikerült kinyitnia a lakást és miután a lakásban mindent a legnagyobb rendben talált, nem tulajdonított nagy fontosságot az egész dolognak. Másnap Inhoferin Mária nap aprópénzre volt szüksége és ezért kinyitotta az asztalfiókot, ahol pénzt tartotta egy pléhdobozban. Ekkor vette észre csak, hogy

a doboz a pénzzel együtt eltűnt.

Felkutatva az egész lakást, majd amikor sehohsem akadt rá a pénzre, jelentést tett a csendőrségen.

A csendőrség megindította a nyomozást. A gyanu azonnal olyan személy ellen irányult, aki

ismerős volt a lakással és a viszonyokkal. Kihallgatták Hilgert Annát, Inhoferin Mária szomszédnőjét, aki azonban erélyesen visszautasított minden gyanúsítást.

A csendőrség most tovább folytatta a nyomozást és megállapította, hogy

Hilgert Anna a pénz eltűnése után másnap többeknek kifizette adósságait.

Ujból kihallgatták a szomszédasszonyt, aki kijelentette, hogy a pénzt egyik ismerősétől kapta. A csendőrség most már kihallgatta az asszony ismerősét is, aki azonban határozottan kijelentette, hogy Hilgert Annának egyáltalán nem adott pénzt.

Hilgert Anna ezután meglöpt és bevallotta, hogy a lopást ő követte el. Sikerült egy olyan kulcsot találnia, amely a szomszédasszony ajtajába illett, ezzel kinyitotta az ajtót az 5500 dinárt ellopva, mert nem volt pénze kifizetni adósságait.

Hilgert Annánál a pénzt, 700 dinár híján meg is találták. Letartóztatták és átadták a noviszádi törvényszéknek.

## A lausitzi szerbek helyzetéről tartott beszámoló a prágai védőbizottság titkára

Az előadás után arról vitakoztak, hogy milyen intézkedéseket foganatosítsanak a lausitzi szerbek védelmére

A Matica Szrpszka dísztermében a lausitzi szerbek helyzetéről tartott előadást Zmeskal Vladimir, a lausitzi szerbek prágai baráti társaságának titkára. Zmeskal elmondta, hogy a lausitzi szerbek a labi szlovének utolsó maradványait képezik és mai számuk 150-200.000. Ez a kis szláv sziget a nagy germán tengerben megőrizte szláv kulturáját, nyelvét, népdalait, népviseletét és ezer esztendőn keresztül megtartotta nemzeti individuálitását. A lausitziak két dialektusban beszélnek: a felső és alsó lausitzin. A felsőlausitzi inkább a cseh, az alsólausitzi inkább a lengyelhez hasonlít. A lausitziak nagyobb része Poroszországban, kisebb része pedig Felsősziléziában lakik, itt van a főhelyük is: Bautzen. A lausitzi szerbek igen konzervatívek és tel-

jesen magukra hagyatottan építettek iskolákat és templomokat, kulturothtonokat.

A németektől a mulban semmiféle segítséget nem kaptak, amióta pedig Hitlerék kerültek uralomra, rendszeresen és kiméletlenül üldözik őket.

A lausitzi szerb tanítókat Németország más iskoláiba helyezték át, míg az ő iskoláikba hitlerista tanítók kerültek. A bautzeni szerb otthon bezárták, iskoláikat bezártatták, lapjaikat betiltották vezetőiket letartóztatták, szokollegesületüket feloszlatták. Lapjaikat ugyan ismét engedélyezték, de Hitler emberei hitleri szellemben szerkesztik.

A lausitzi szerbeknek is volt Matica Szrpszkaik, amely Szrp-

szke Novine címen napilapot is kiadott. Volt egy politikai és egy szépirodalmi folyóiratuk és jól felszerelt nyomdájuk. A háboru kitöréséig nyugodtan élhették a maguk nemzeti életét, amellet azonban mindig lojális állampolgárai voltak Németországnak, most azonban súlyos idöket élnek, mert

a 65 millió német harcot indított a 200.000 lausitzi szerb ellen.

A lausitziak is kérték, hogy nemzeti kisebbségként ismerjék el őket és két évvel ezelött egy ilyen szellemű memorandumot is nyújtottak át a német kormánynak, amely azonban erre nem is válaszolt. A német kormány felfogása szerint ugyanis csak olyan nemzeti kisebbséget ismer el, amelynek országa határain kívül saját állama is van.

A mostani német kormány nem engedi a lausitzi szerbeknek föld és ingatlan vásárlását sem és így akarja erőszakosan elnémetesíteni ezt a kis szláv népet.

Nem engedik meg nekik, hogy a többi szláv népekkel összekötetésbe lépjenek, a gyermekeket eltöltötték a Csehszlovákia való nyaralástól, leveleiket és újságjaikat cenzurázzák, a szláv könyveket pedig elégették.

Zmeskal ezután rámutatott arra, hogy Csehszlovákiában olyan jogokat élvez a német kisebbség, ami túllépi a nemzetközi szerződésekben előírt jogokat. Jugoszláviában és Lengyelországban is van a német kisebbségeknek iskolájuk, sajtójuk, kulturegyesületük és politikai és polgári jogaik. A lausitzi szerbek sem kérnek mást a német kormánytól, csak azt, amit a német kisebbségek más államokban élveznek.

A lausitzi szerbek nemzeti bizottsága nemrég beadvánnyal fordult a Népszövetséghez és ebben kérte, tegyen lépéseket a német kormánynál, hogy megőrizhessék nemzeti mivoltukat, mert most egy iskolájuk sincs, polgári jogaikat elvették, mert csak a németek vásárolhatnak és örökölhetnek földet és ők kaphatnak csak állami szolgálatot.

Zmeskal Vladimir előadása után vita következett, amelynek során elhatározták, hogy Noviszádon is megalakítják a lausitzi szerbeket védő bizottságot. Ezzel kapcsolatosan arról is beszéltek

milyen intézkedéseket kellene foganatosítani a hazai német kisebbséggel szemben, ha a német kormány továbbra is folytatja a lausitzi szerbek erőszakos németesítését és széttelepítését régi hazájukból.

## Titokzatos körülmények között eltűnt egy fiatal leány Molról

Frank Ilonka 19 éves rendkívül eszmos leány kedden este 6 órakor eltűnt szülői lakásáról és azóta nyoma veszett. A gyenge testalkatú és érzékeny leány édesanyjának levelet hagyott hátra, amelyből nem vehető ki tisztán, hogy öngyilkossági szándékkal hagyta el a szülői házat, vagy pedig világgá ment. A kétségbeesett anya jelentette a rendőrségen az eltűnést. A leány nyulánk terméü, gesztenyebarna haja.

# A francia kormány garancialevelet intézett a kisantant államokhoz

## Biztosítékot nyújt a négyhatalmi szerződéssel kapcsolatban

Párisból jelentik: Paul Boncour külügyminiszter tegnap délután levelet intézett a kisantant minden egyes államához. A levélben a francia kormány

írásban is megerősíti a négyhatalmi egyezményre, kapcsolatban megígéri biztosítékokat

melyekre nézve Paul Boncour szóbeli ígéretet tett Jugoszlávia, Cseh szlovákia és Románia képviselője előtt.

A francia kormány Lengyelországgal szemben is megerősíti azokat a garanciákat, amelyeket Franciaország a négyhatalmi egyezmény hordereje és következményei tekintetében szóbelileg adott. Ez valószínűleg szintén le-

vél formájában fog megtörténni, de.

figyelembeveszi a lengyel kormány külön állásfoglalását.

Paul Boncour egyébként Herriothoz, a szenátus, illetőleg a képviselőház külügyi bizottságának elnökéhez eljuttatta mindazokat az okmányokat, amelyeket a francia kormány nyilvánosságra készült hozni a négyhatalmi egyezményrel kapcsolatban.

A levélben Paul Boncour azt mondja, hogy az egyezség rendelkezései semmiesetre sem vezetnek oda, hogy Franciaország a legkevésbé is megváltoztassa a kisantant iránt tanúsított eddigi álláspontját és Franciaország min-

dig szem előtt tartja a kisantant érdekeit. Paul Boncour ezenkívül felhívja a figyelmet az egyezmény második pontjára és kijelenti, hogy semmiesetre sem lehet szó a békeszerződések revíziójáról, ami ellenkezik a népszövetségi szerződés 19. szakaszával.

Franciaország semmiesetre sem egyezik bele abba, hogy olyan indítvány hangozzék el, amely a népszövetségi szerződés 19. szakaszának bármilyen megváltoztatására is irányul. Franciaország továbbra is határozottan követeli a népszövetségi tanács jelenlevő tagjainak egységét ebben a kérdésben, beleértve az érdekelteket is, minden esetben, amidőn bármely határ revíziójáról lenne szó.

előterjesztést tette, hogy a munkával bízzák meg a legolcsóbb ajánlattevőt a beogradi Tunner és Wagner céget. Az illetékes hatóságok jóváhagyása után azonnal megkezdik az iskolák építését, miután az építéshez szükséges hitel rendelkezésre áll.

## Herriot követeli az osztrák kölcsön megadását

Párisból jelentik: Herriot volt francia miniszterelnök az Ehre Nouvelleben vezércikket írt, melyben sürgeti az osztrák kölcsön megadását, melyet

elkerülhetetlenül szükségesnek tart Ausztria politikai megerősödése szempontjából.

A volt miniszterelnök legfőbb érve, hogy az osztrák kancellár bukása esetén olyan fordulatokra lehetnek kilátások, amelyek a francia külpolitika szempontjából igen kedvezőtlenek.

## A beogradi és noviszádi gabonaexportőrök szindikátust alakítanak a kivitel előmozdítására

Szerdán délelőtt a noviszádi gabonaexportőrök és az illetékes kamarák kiküldöttjei keresték fel dr. Tomicsicsot, a beogradi kiviteli intézet igazgatóját, hogy az ideiglenes gabona kampánnyal kapcsolatos kérdéseket megtárgyalják. A kiküldöttjei tagjai a gabonakereskedők és exportőrök egyesülete részéről Vámosi Andrija, Deutsch Soma noviszádi és Székely Ignác becskeréki kereskedő, a kereskedelmi kamara képviselője Obuljen Miho kereskedelmi jogi tanácsos, a noviszádi tőzsde képviselője dr. Petrovics Branko főtitkár és dr. Tabakovics Alekszandar jogügyi titkár voltak.

A megbeszélések folyamán megállapították, hogy Jugoszláviának, amely a szabad kereskedelem alapján áll, tekintetbe kell vennie, hogy a külföldi államok egyre több akadályt gördítenek exportunk elé és így szükséges, hogy az exportőrök szindikátust alakítsanak. A szindikátus magában foglalná a beogradi exportőröket is. Végül is abban állapodtak meg, hogy a közeljövőben egy szűkebb, majd egy szélesebb értekezletet hívnak egybe és megállapítják a megalakulás módjait.

A kiküldöttjei délután a beogradi kereskedelmi kamarában tartott megbeszélést a beogradi exportőrökkel.

## A noviszádi rendőrség hírei

Szeifert Mátyás noviszádi Hírlendárszka ucca 9. szám alatti lakos jelentette a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes ellopta 1300 dinár értékű kerékpárját. A rendőrség a lopás ügyében megindította a nyomozást.

Pollák Margit noviszádi aszszony feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettes ellen, aki lakásából az asztalfiókból 600 dinár készpénzt lopott. A tolvaj felkutatására a rendőrség nyomozást indított.

## Tőzsde

A dinár árfolyama. Budapest 7.20-7.70, Prága 44.80-45.20, Berlin 5.28-5.32, London 250.

Zürich. Beograd 7.00, Páris 2038, London 1748, Newyork 427, Brüsszel 72.175, Milánó 26.925, Madrid 44.20, Amsterdam 208.30, Berlin 120.20, Bécs 73.15, Prága 15.41, Varsó 58, Bukarest 3.08.

Noviszádi terménytőzsde. Buza 76 kg 2% bácskai 207.50-210, bácskai tiszai 210-212.50, tiszai uszályrakomány 210-212.50, begai uszályrakomány 207.50-210, felsőbánáti 205-207.50, szerémi 207.50-210. — Arpa 64/65 kg-os 95-97.50, tavaszi 66/67 kg 100-102.50, zab bácskai és szerémi 92-94, szlavóniai 90-92, tengeri bácskai 63-65, Szombor környéki 63-65, szlavóniai 67-69, bácskai júliusra 66-68, bánáti 61-63, szerémi 63-65, szerémi júliusra, idijjai paritásban 66-68, szávai és begai uszályrakomány 67-69, tiszai uszályrakomány 68-70, dunai uszályrak. 69-70, liszt bácskai és bánáti állomásról nullás gg és g 340-355, kettős 320-335, ötös 300-315, hatos 280-285, hetes 180-190, nyolcas 65-67.50, buzakorpa jutazsákokban bácskai és szerémi 50-55, bánáti 50-52.50, fehér bab 2% zsák nélkül 90-95.

Irányzat: Változatlan.

Forgalom 45 vagon.

Szombori terménytőzsde. Buza bácskai Szombor környéki 202.50-205, szlavóniai 200-202.50, Tisza bácskai 207.50-210, Tisza bánáti 205-207.50, bánáti 202.50-205, zab bácskai vasut 92-94, arpa 92.50-95, bácskai tavaszi 100-102.50, tengeri bácskai vasut prompt 62-63, június-júliusra 65-67, bácskai fehér 63-65, hajó 66-68, bab szokvány 95-100, liszt nullás gg és g 340-355, kettős 320-335, ötös 300-310, hatos 270-280, hetes 170-180, nyolcas 65-67.50, korpa prompt 52.50-55.

Árak a budapesti sertésvásáron. Budapestről jelentik: A ferencvárosi sertésvásáron a felhajtás 550, az irányzat közepes. Elsőrendű uradalmi nehéz sertés 90-92, szedett közép 86-88, angol sonka süldő elsőrendű 100-106, másodikrendű 95-100, angol sonka süldő 86-90, zsír nagyban 128-138, háromdarabos táblás szalonna 110-115 fillér kilonként.

## Vizsgálati fogságban marad Bogdanov Fránja, a szuboticei vágóhid igazgatója

### A 15 hónapja vizsgálati fogságban levő vágóhídi igazgató, ügyének főtárgyalásáig marad vizsgálati fogságban

A szuboticei törvényszék a múlt évben tárgyalta először Bogdanov Fránja a vágóhid volt igazgatójának és Presics Géza volt pénztáros ügyét. Több napig tartó tárgyalás után a bíróság bűnösnek mondta ki Bogdanov Fránját hivatali pénz elcsikkasztása miatt és ezért hat évi börtönrre ítélte, Presics Gézát pedig felmentette a vád alól. Dr. Dimitrijevic Drago, Bogdanov Fránja védőügyvédje felebezéssel élt az ítélet ellen és a noviszádi semmitőszék megsemmisítette azt és új tárgyalást rendelt el az ügyben.

A szuboticei törvényszék ez év áprilisi végén kezdte meg újból az ügy tárgyalását, miután azonban

a könyvszakértők jelentésükkel nem tudtak elkészülni, a bíróság május 19-én negyvenöt napra elhalasztotta a főtárgyalást. Dr. Dimitrijevic Drago védő erre kérte a már 15 hónapja vizsgálati fogságban levő Bogdanov szabadlábra helyezését. A szuboticei törvényszék ezt a kérelmet elutasította, ami ellen a védő felfolyamodással élt a felebbviteli bírósághoz. A noviszádi felebbviteli bíróság büntetőtanácsa dr. Katurics Jovan elnökele alatt tegnap tárgyalta a felfolyamodást, de elutasította. Így Bogdanov Fránjának a főtárgyalás befejeztéig vizsgálati fogságban kell maradnia.

## Rövidesen megkezdik a noviszádi kislímáni elemi iskola építését

### Az előirányzott két millió dinár helyett, másfél millióért építik fel az iskolát

Noviszád város képviselőtestülete még a múlt évben elhatározta, hogy Öfelsége Alekszandar király trónralépésének 10. évfordulója alkalmával elemi iskolát építtet, melyet Andrej hercegről neveznek el. Az iskola terveit a városi műszaki hivatal készítette el. A hatalmas kétemeletes palotát a Kislímánon a Polit Deszancsics uccában fogják felépíteni. A jóváhagyott terv szerint az iskola épületben 12 tanterem egy nagy tanácskozóterem, szolgálat és a szükséges mellékhelyiségek lesznek, a földszinten és az emeleten tágas folyosók, az emeletre pedig két széles lépcső vezet fel. Az iskolaépületet a legmodernebbül fogják felszerelni, vízvezetékkel, csatornázással, gázvilágítással és központi fűtéssel.

Az épület emelésére a költségvetésben 2.002.259.85 dinárt irányoztak elő. A költségvetés és a tervek jóváhagyása után a város

kiírta az árlejtést az építésre. Június 7-én járt le a határidő, addig nyolc pályázat érkezett be. A kiküldött bizottság az ajánlatok felbontása után megállapította, hogy a legolcsóbb ajánlattevő a beogradi Tunner és Wagner cég, mely a szerelési munkák kivételével az összes építési munkálatokra tett ajánlatot és az előirányzott költségvetési összegből 24.2 százalékot enged el úgy, hogy a munkát 1.516.933.91 dinárért vállalja. Rajta kívül még Viko Joszip noviszádi vállalkozó tett ajánlatot, aki az eredeti árból 23.5 százalékot enged (1.531.728.79 dinár). Rajtuk kívül a következők tettek ajánlatokat: Portál építési vállalat Beograd, Schmidt Fülöp Noviszád, Dedeck Franja Ljubljana, Avramenko Evgenije Noviszád, ing. Katyanszki Danilo Noviszád, Czoczek Nándor Noviszád. A bizottság az összes ajánlatok át tanulmányozása alapján azt az

## HIREK

## Reggeli Újság

Felolós szerkesztő: TOMAN SANDOR

Főmunkatárs: SZENTELEKY KORNÉL

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Noviszd, Kralja Petra uca 30., I. emelet. Telefon 21-37, éjjel 20-58. - Szubotica, Kralja Petra Park 10. Telefon 6-70.

Előfizetési ára egy hónapra 18 dinár, 3 hónapra 50 dinár. Külföldön 1 hónapra 30 dinár, három hónapra 90 dinár. Egyes szám ára hétköznapokon fél dinár, vasárnapon 2 dinár.

Megjelenik hétfő kivételével mindennap reggel.

**Időjárás:** A hőmérséklet Európa középső és déli részén süllyedt, Jugoszlávia északnyugati részén kiderült az idő, másutt továbbra is felhős és esős az időjárás. A hőmérséklet az egész ország területén átlag 3 fokkal süllyedt. A legalacsonyabb hőmérséklet a szávamenti Bródban 2 fok a legmagasabb Podgoricán 28 fok.

**Időjárás:** Általában felhős, esős idő várható. Az ország nyugati részében derült idő valószínű. A hőmérsékletben nem várható változás.

**M. Sylvania,** a világhírű chirosof (kézolvadás) rövid időre Noviszdra érkezett. Anyák, leányok üzletemberek tanácsadója. Lelkiismeretes jellem és sorselemzés. Diagnózis. Tévedés kizárva. Írásbeli horoszkopok. Minden nyelven Futoski put 137 délelőtt 10-től este 7 óráig. Hívásra házhoz is megy. Telefon 24-07.

**Meghívó.** A noviszádi „Cecilia” egyházi női énekkarnak összes tagjait fölkérem, hogy a mai szombaton délután fél 6-kor kezdődő énekórára eljőnni sziveskedjenek. - Karnagy.

**Gyermekmatiné a beltéri katolikus körben.** Vasárnap, június 11-én délután fél 4 órai kezdettel tartják meg a noviszádi magyar tagozatu elemi iskolai tanulók és a Kraljica Marija iskolához tartozó német ovoda jótékony célú „Gyermekmatinéjukat” a beltéri róm. katolikus hitközség termében. Belépti díj helyett jótékony adományokat köszönettel fogadnak.

**Időjárás, fejfájás, álmatlanság, szédülés, bágyadtság, levertség, félelemérzések eseteinél a természetes „Ferenc József” keserűvíz kítűnő háziszere, amely az emésztőszervekből eredő zavarok nagy részét megszünteti s visszaadja a testnek és szellemnek régi munkaképességét.**

**Ne bántsd a rendőrt.** Beeskerekéről jelentik: Nikolics Gyóka törvényszéki büntető egyesbíró tegnap tárgyalta Dzsurguzski Szvetozár 46 éves és Dzsurguzski Cseda 33 éves novibecsei bérkocsisok bűnügyét. A vád szerint 1930 szeptember 9-én megtámadták Lazics Ljubomir községi rendőrt, aki szolgálatot teljesített és tetteleg inzultáltak. A bíróság a garázdalkodó Dzsurguzski Szvetozárt 150 dinár pénzbírságra ítélte, míg a másik vádlottat felmentette.

**Országos vásár Jarkovácban.** Beeskerekéről jelentik: A bánáti Jarkovác községben június 23-án tartanak országos kirakodó és állatvásárt, melyre vézmentes területről, szabályos járólévelel ellátott bármilyen állat felhajtható.

## Az apa köteles fia helyett tartásdíjat fizetni

## A szubotica törvényszék érdekes ítélete

Szokatlanul érdekes gyermektartási perben hozott ma ítéletet a szubotica járásbírószék Jovanovic Predrag járásbíró. A pert, dr. Székely Zoltán ügyvéd útján, Irsevics Liza szubotica cseléd-lány indította meg Benecik Ferenc szubotica gazdálkodó és felesége ellen fokozott felelősség címén.

A kereset szerint Irsevics Liza 1930. szeptemberétől az év végéig Benecikék szolgálatában állott, mint belső cselédlány. Időközben Ancsik Antal nevű legfia udvarolni kezdett neki és házassági ígérettel rászedte, hogy szerelmi viszont folytasson vele. 1931. januárjában őt szolgálatából elbocsájtották anélkül, hogy Benecik Antal ígéretét betartotta volna, június 28-án, szerelmi viszonyuk gyümölcse megszületett és a lány egészséges fiúgyermeknek adott életet.

Benecik Antal ellen gyermektartási pert indított Irsevics Liza és — a beadvány szerint — a könnyelműen házasságot ígérő fiatal embert a bíróság el is marasztalta havi 400 dinár tartásdíj megfizetésére, amely összeget felebbezés folytán másodfokon havi 200 dinárra szállított le a törvényszék. Miután Benecik Antal nem fizette meg a megítélt tartásdíjat, végrehajtást vezettek ellene és

csak ekkor derült ki, hogy a fiatalember teljesen vagyontalan. Ezért most a leány-anya kérte a bíróságot, hogy Benecik Antal szüleit, Benecik Ferencet és feleségét kötelezzék a gyermektartási összeg megfizetésére.

A mai tárgyaláson kihallgatott Benecik Ferenc beismerte, hogy fia vele közös háztartásban él, neki dolgozik, de azzal védekezett, hogy fia időközben megnősült, házasságából törvényes gyermeke is született és ő az apa nem felelhet fia korábbi tetteiért. A törvényes menyét és unokáját viszont ő tartja el.

A bíróság azonban arra az álláspontra helyezkedett, hogy Benecik Antal ma is közös háztartásban él szüleiével, akiknek vagyonát ő fogja örökölni, apja birtokán dolgozik és így munkájával hozzájárul a létfenntartáshoz, ezért a nagyszülők kötelesek gondoskodni a törvénytelen unokáról is. Az ítéletben a bíróság kötelezte Benecik Ferencet, hogy az elmaradt részletek fejében 8417 dinárt fizessen ki Irsevics Lizának és június elsejétől havi kétszáz dinárt köteles Benecik Ferenc fizetni a törvénytelen unokája eltartására, amíg az el nem éri a 16-ik életévét.

## Két kulai gazdát verekedés miatt elítélt a szombori törvényszék

Szomborból jelentik: Dr. Skrabaló Mátó hármastanácsa tárgyalta a súlyos testi sértéssel vádolt Kuljancsics István 47 éves és Kuljancsics Jován 26 éves kulai gazdálkodók ügyét. A vád szerint a két Kuljancsics 1931 március 8-án éjjel megtámadta Csovin Szima és Bedecsin Szteván kulai lakosokat, akiket bottal összeverték és az utóbbit késsel hasba szúrták. A szerdai főtárgyaláson a vádlottak tagadták bűnösségüket. Azt állították, hogy egy kocsmai táncmulatságról hazafelé menet kötött beléjük egy társaság, akik önvédelemből botjukat használták s így üthették meg Csovin és Bedecsin, kik szintén tagjai voltak a társaságnak. A szurkálásról nem tudnak semmit. A számos tanuvalomásból azonban kiténik, hogy az idősebb Kuljancsics István biztatta társát a verekedésre, sőt fia Milán, aki időközben meghalt, késsel arca szurta Bedecsin. A kocsmába visszamenő Bedecsin Kuljancsics István állítólag feltartóztatta s ekkor Kuljan-

csics Jován hasbaszurta. Dr. Grurov Sztóján törvényszéki szakértő orvos szerint a szurás életveszélyes volt, a belek több helyen el voltak vágva és tisztán szerencse, hogy Bedecsin az életnek megmentették. A tanuvalomások után Radoszavljevics ügyész a vádat előre megfontolt szándéku emberölési kísérletre sulyosítja, majd a sértett képviselője dr. Deák Leó a kezelési költségek megtérítését kéri. Dr. Krecsarevics Sándor védő beszéde után dr. Skrabaló elnök este 8 órakor kihirdette az ítéletet. A bíróság a vádlottakat súlyos testi sértés büntetésében mondta ki bűnösnek s ezért Kuljancsics István 1 évi, Kuljancsics Jován pedig 3 évi és egy havi börtönbüntetésre ítélte. Továbbá egyetemlegesen kötelezte őket Bedecsin részére a 7484 dinár költség megtérítésére. Az ügyész revíziót jelentett be a minősítés miatt, míg a vádlottak három napon belül nyilatkozhatnak.

**2000 dináros büntetés a futballverseny epilógusa.** A petrováci futballpályán 1930 július 6-án nagy verekedés volt, amelynek során Buljik Fero petrováci tanító megvert egy futballistát, úgy hogy az 14 napon belül gyógyuló sérülést szenvedett. A noviszádi törvényszék ez 4000 dinár pénzbüntetésre és 1000 dinár kártérítésre ítélte Buljik Ferot. Felebbezés következtében az ügy a noviszádi felelbiteli bíróság elé került, amely tegnap 2000 dinárra szállította le Buljik büntetését.

## - Hérje mindenütt a friss „DAN” teavajjal!

Felmentették az életveszélyes fenyegetés vádjától. Beeskerekéről jelentik: Dr. Popovics Alekszandar büntető járásbíró tegnap vont felelősségre Milacics Ivan beeskereki adóiszvielőt életveszélyes fenyegetés büntetésében, mert összekulönbözött Vukszanovics Nityifor beeskereki detektívvél, majd állítólag revolvért rántott és Vukszanovicsot megfenyegette, hogy lelővi. A tegnapi tárgyaláson a bíróság — miután nem látta beigazoltnak a vádat — felmentő ítéletet hozott.

## Szabadlábrahelyezését kérte az odzsaci takarékpénztár elnöke

Szomborból jelentik: A törvényes vizsgálóbírája csütörtökön után szabadlábrahelyezzte Höbel Ernót, az odzsaci takarékpénztár igazgatóját. A szabadlábrahelyezést azért rendelték el, mert az ügyesség megszüntette ellene az eljárást. Most már csak a takarékpénztár elnöke, dr. Trischler Aladár van vizsgálati fogságban, aki Höbel szabadlábrahelyezése után kérvényt adott be, hogy szüntessék meg ellene a vizsgálati fogságot.

**Halálozás.** Padejon e hó 7-én 74 éves korában meghalt Epstein Emanuel tekintélyes kereskedő. Temetése csütörtökön volt nagy részvét mellett.

**Júliusban tartják meg a noviszádi Ingvenkenyer egyesület kerétnepélyét.** A noviszádi Ingvenkenyer egyesület a noviszádi fürdőparkban nagyszabásu kerti ünnepeket tervezett. A rossz időjárás miatt azonban az ünnepeket július első napjainak egyikére halasztották el.

**Petrovoszelóiak ügye a felelbiteli bíróság előtt.** Petrovoszelon 1931 augusztus 19-én súlyos szerencsétlenség történt. Egy cséplőgép, amelyet Horváth Mihály és Bagi János vezettek, kettőjük figyelmetlensége következtében elkapta Barta János 8 éves kislitit. Barta János olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy lábát amputálni kellett, de még így sem lehetett megmenteni és meghalt. A noviszádi törvényszék Horváth Mihályt 8 hónapi szigorított fogházra, Bagi Jánost pedig négy hónapi fogházra ítélte. Az ítéletet tegnap a felelbiteli bíróság is jóváhagyta.

**Gázol a bicikli Beeskereken.** Kolarov Szteván beeskereki piaci árus a piacon kirakodott, amikor egy arrahaladó biciklista elütötte. Kolarov súlyos sérülésekkel esett össze. A piaci árusok meg akarták verni a biciklistát, aki erre kést rántott s már-már vérengzésre került a sor, amikor rendőr került elő és a biciklistát bekísérte a rendőrségre. Megindították ellene az eljárást.

**Füzőkei, melltartókat mérési szerinti legolcsóbban készít: Fischer és fia, Noviszád**

**Dr. Kuhar-Durlen Friderika** beogradí orvos, fűrdőorvosi rendelőit megkezdte Vrnyaeskabanján kucska Kocse Mladenovicsa. Beszél magyarul és németül is.

**Gyógyíthatatlan betegség miatt felakasztotta magát egy kelebia asszony.** Csütörtökön este hat óra tájban Kelebia 18. szám alatti házában padlásán felakasztotta magát Bánics Jakabné 68 éves asszony. Mire tettét észrevették már halott volt. Hátrahagyott bucsulevelében a szerencsétlen asszony bejelentette, hogy gyógyíthatatlan betegsége miatt vált meg az élettől.

**A szubotica zsidó nőegylet közgyűlése.** A szubotica zsidó nőegylet és mépkonyha június 15-én délelőtt 11 órakor tartja a zsidó hitközség közgyűlési termében ezidei rendes közgyűlést. A közgyűlésre az egytel vezetősége ezuton hívja meg tagjait és az érdeklődőket. Ha a 11 órára összehívott közgyűlés határozatképtelen lenne, a közgyűlést ugyanaznap délelőtt fél 12 órakor a megjelent tagok számára való tekintet nélkül megtartják.

— Mit állít maga a tudomány is?... hogy a Kathreiner Kneipp-féle malata-kávé valódi „Frank“ kávépótlékkal elkészítve háromszor gyorsabban s könnyebben emészthető mint a tiszta tej.

— A Marica grófnő másodszor Temerinben. A temerini Vöröskereszt egy-let vasárnap, június 11-én a TSK műkedvelőinek közreműködésével színdarabot adta a Marica grófnő c. Kálmán operettet. Tekintettel a premér nagy sikerére, a második előadást is valószínűleg zsúfolt ház tapsolja végig.

— Felmentették a gyújtogatással való szubotícai földművest. A szubotícai törvényszék Radovics tanácsa a tegnapi megtartott tárgyaláson felmentette a gyújtogatás vádjáról Tumbász Lajos 34 éves földművest, akit azzal vádoltak, hogy felgyújtotta Marcikics Blasko gazdálkodó tanyáján a kukoricaszárát, mert azt akarta, hogy a tűz haragosának, Pipics Ivánnak szomszédos házára is átterjedjen. Tumbász azzal védekezett, hogy ittas állapotban cigarettával véletlenül okozta a tüzet.

#### Allami osztálysorsjáték

Húsz június 13-14. Vegyen vagy rendeljen sorsjegyet a legrégebbi noviszádi főeljárású LUSZTIG LAJOS bank- és váltóüzletben, Novisad, Kr. Aleksandra 15.

— Műkedvelőelőadás Novakanizsán. A novakanizsai katolikus legényegylet műkedvelő gárdája pünkösd vasárnapján nagy sikerrel adta elő Tóth Ede „Tolone“ című színművét Holcz József kitérő rendezésében. A szereplők, akik munkásemberek, olyan meglepő jó játékokat produkáltak, hogy kiválták a közönség legnagyobb meglepedését. Kitérők voltak Apró József, Banskzi Ferenc, Zsámboki Mariska, Bach Viktus, Bach Ilonka, jók voltak Bach Mariska, Leimetter Annuska, Manasz Bözsike, Leimetter Margitka, Kánya Lajos, László, György, Földi Rózi, Kiss István, Hóli János, Basch Gábor, Harmath József, Zubovics Dusan, Tóth Elek, Terbes József, Turn Annuska.

— Tolvajlás. Sztaribecsejen nemrégiben megalakult a cipészek szövetsége, melyben több cipész munkás tömörült azzal a céllal, hogy együttesen foglalkozzanak lábbeli készíttéssel és eladással. A város legforgalmasabb helyén levő kirakatokból szerda éjjel ismeretlen tettesek több pár cipőt kiemelték, úgy hogy tolvajkulcsal felnyitották a kirakatokat. A rendőrség erőiesen nyomoz a tettesek után.

— Öngyilkos cigányasszony. Május 29-én Szentán a Tiszába vetette magát Nikolics Jolán 22 éves cigányasszony. A Tisza június 5-én Poliszkiszetinikola közelében kivetette a cigányasszony holt testét. Másnap eltették. Az öngyilkosság oka valószínűleg az, hogy a cigányasszonyt kártyavetésért 15 napi fogházra és 420 dinár pénzbüntetésre ítélték.

— Forradalom a shamponálás terén. Heléne Peszl, a kitűnő bécsi kozmetikai intézet vezetője írja: A Bombin shampon érdekes és új találmány, egy shampon, melynek már külső, tojásformája is meglepő, egyesít magában shampon, brillantin és víz hullámrogzító tulajdonságokat. Ezen tojásformájú shamponnal 4 különböző minőségű hajon, szőkén, barnán, feketén és vörösen végeztem hajmosást a legkitűnőbb eredményel. Nagy előnye ezen shamponnak, hogy a hajmosás után bármilyen irányban helyezhetők el a hajhullámok, a legnagyobb tartóssággal. A haj rendkívül szép fényt nyer és megtartja, sőt fokozza rugalmasságát.

— Akiknek a szív működése rendetlen, erőlködés nélkül úgy érhet nek el könnyű székelést, ha naponta reggel éhgyomorral megisznak egy kis pohár természetes „Ferenc József“ keserűvizet. Szív szakorvosok megállapították, hogy a Ferenc József víz szívelvősósodásnál és billentyűhibáknál is enyhén, biztosan és mindig kellemesen hat. A Ferenc József keserűvizet gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Új teavaj a noviszádi üzletekben. Rövid idő óta „DAN“ márka néven ízléses csomagolású teavaj látható a noviszádi fűszer és csemegeüzletekben, mely — mint érdeklődöttünk — a közönség széles rétegében a legteljesebb elismerésre talált. Ma, amikor az export hiánya folytán amnyiféle helyről, oly sokféle csomagolásban, különböző ízű és formájú vajhoz hoznak a noviszádi piacra, szinte jóleső látvány a noviszádi üzletekben a „DAN“ nevű vaj, melyhez frissesség, jóíz és higiénikuság szempontjából nem férhet kétség. Nagyon jól tennék a kereskedők, ha — éppen a közönség kívánságának eleget téve — általánosan bevezetnék e kifogástalan márkát, hogy minden üzletben egyforma csomagolású jó vajhoz jusson a fogyasztók közönsége. Hiszen a kereskedők legfőbb érdeke a közönség fokozottabb igényeinek kielégítése, mely ez esetben különösen nem ütközik nehézségekbe.

— Diftéria ellen oltják a noviszádi gyermekeket. A noviszádi tisztii főorvosi hivatal megkezdte a gyermekek ingyenes oltását diftéria elleni szérummal. Az 1-6 éves gyermekeket mindennap 10-től 12-ig kell oltásra bejelenteni a városi tisztii főorvosi hivatalban (Futtaki ut 23) oltás céljából, míg a nagyobb gyermekeket az iskolai poliklinikán látják el védőoltással.

— Ujjonozás Noviszádon. A szombori katonai kerület parancsnoksága körrendelete szerint az ujjonok sorozását Noviszádon június 27-től július 2-ig tartják meg. A városi katonai ügyi hivatal már kiadta a behívókat a katonaköteleseknek, akik az Arany hordóhoz címzett vendéglőben (Futtaki ut 60) kötelesek megjelenni.

— Műkedvelés Novacernyán. A novacernyai önkéntes tűzoltótestület pünkösd első napján nagy sikerrel mutatta be Gárdonyi „Bor“ című népszínművét. A szereplők valamennyien jó alakítást nyújtottak rájuk szabott szerepeikben. Jók voltak: Turós József, Kovács István, Kocsis Mihály, Versing Ferenc, Bába Margit és Etuska, Deák János és Deák Jánosné, Kocsis Mihályné, Bajusz István és Istvánné, Szalkai Sándor, Takarics István és Takaricsné, Szántó János, László Jancsika, Vencel Piroska, Vencel Sándor, Szalai Iluska és Kurunci Mihály. A sugó nehéz szerepét Folmer Endre töltötte be, míg a kitűnő rendezés Turós József érdeme.

— Asztma és szlybetegség, mell és tüdőbaj, görvély- és angolkór, pajzsmirigygyulladás és golyvaképződés eseteiben a természetes „Ferenc József“ keserűvizet a gyomor és belek működését kitűnően szabályozza.

— Szubotícai holnapi programja: kirándulás Sztarakanizsára a weekendonattal.

— Motor és traktorkezelő tanfolyam Szomborban. A Bácskai Gazdasági Egyesület motor és traktortulajdonosok szakosztálya június 19-én kezdi meg ismét motor és traktorkezelő tanfolyamát. A tanfolyamon résztvehet minden 18 évet betöltött egyén. A tanfolyamon az előadás államnyelven történik, azonkívül az egész tananyagot magyarul és németül is előadják. A tanfolyam a 8-15 HP-ig valamint a traktorkezelők számára 3-4 napig, 15-80 HP-ig és azonfelül motorkezelők számára 5-6 napig tart. Mindazon jelöltek, akik nem bírják az államnyelvet, tolmács segítsé-

gével magyarul is levezgázhatnak. A vizsgához a következő bizonyítványok szükségesek: erkölcsi bizonyítvány a községi előjáróságtól és egy gyakorlati bizonyítvány a munkaadótól, mely a községi előjáróság által kiadandó. Ezenkívül szükséges 2 darab fénykép 6x9 cm. nagyságban. Bővebb információt ad a Bácskai Gazdasági Egyesület és Gromilovics Tamás szakosztályi elnök a tanfolyam irányítója Szomborban.

— LYSOFORM CSAK EREDETI ÜVEGEBEN VALÓDI KIMERVE HÁSZONTALAN HAMISÍTVÁNY.



## Ma Vojvodina—Makkabi barátságos mérkőzés lesz Noviszádon

A Vojvodina és a Makkabi vezetősége érdekes kísérletet valósít meg ma, megpróbálják meghonosítani Noviszádon is, az ugynevezett hétvégi mérkőzéseket. A mai hétköznapi találkozó a Karagyorgye pályán kerül előtérre délután negyed 6 órai kezdettel. Ha a kísérletezés bevalik, úgy rendszeresíteni lehet Noviszádon a szombati mérkőzéseket.

A kísérlettől eltekintve a mai mérkő-

zés sportszempontról is nivósnak igérkezik. A Makkabi kezdi visszanyerni régi nagy formáját, amikor — tudjuk — a legjobbaknak is méltó ellenfele volt. A Vojvodina ligacsapata csak nemrég alakult ki teljesen, minden tekintetben kiváló együttes.

A mai találkozó favorítja a Vojvodina, de azért a Makkabi könnyen képtessé teheti a ligacsapat győzelmét.

## A Mácsva Noviszádon

### Változások a vasárnapi futballprogramban

Az idei bajnoki év utolsóelőtti elsőosztályú mérkőzése kerül előtérre vasárnap délután 5 órakor a Noviszádi AK pályáján. A sabáci Mácsva a Novisad Postásokkal mérkőzik, s a két csapat ezzel be is fejezi idei bajnoki pályafutását.

A vasárnapi találkozó a Mácsva második helyét nem befolyásolhatja, annál inkább a PAK helyzetét. A Postásoknak jelenleg 4 pontjuk van, gólarányuk 10:27. A noviszádi Rádnicskinak 5 pontja van 13:24 gólaránnyal, a mitrovicai Gradjanszkinak 3 pontja, gólaránya 14:32. A három csapat közül bármelyik az utolsó helyre kerülhet, mert mindenüknek még egy mérkőzése van hátra. Ha a PAK holnap győz, vég-

leg megszabadul az utolsó helytől, döntetlen esetén, vagy ha a mérkőzést elveszti, az utolsó helyezést veszíti, az utolsó helyezést a június 18-án lejátszásra kerülő Rádnicski—Gradjanszki mérkőzés eredménye dönti el.

A mérkőzést a NAK pályán rendezik. Két órakor a noviszádi Jugoszlávia a PAK tartaléksapátával, 3 óra 30 perckor a Makkabi a Szláviával játszik barátságos mérkőzést.

A vasárnapra kitérőt ZsSK—Szlovacska mérkőzés Petrovácon kerül előtérre, a Trgovacska—TTC pedig Temerinben, minthogy a mérkőző felek közösen megegyeztek a pálya változtatásba.

## A szubotícai elsőosztályú egyesületek a létszám felemelése mellett

### Az egyesületek vezetői csütörtök este irták alá az új tervezetet

A szubotícai alszövetség 18-i közgyűlése előtt igen fontos kérdés, az elsőosztályú egyesületek létszámfelemelésének kérdése hozta össze a szubotícai elsőosztályú egyesületek vezetőit. A csütörtök esti értekezleten megjelentek a szubotícai futball egyesületek vezetői, a Bácska vezetőinek kivételével. A létszámfelemelésre vonatkozólag az alszövetség főtákará már kidolgozott egy tervezetet, amelyet az igazgatótanács a közgyűlés elé fog terjeszteni. Az elsőosztályú egyesületek vezetői a csütörtöki értekezleten magukévá tették a főtákar tervezetet, azzal a módosítással, hogy az elsőosztályú egyesületek taglétszámát kilencere emeljék fel. Az új tervezetet, amelyet aláírtak az egyesületek vezetői, már benyújtották az alszövetség titkárságának, s így minden remény meg van, hogy az alszövetség

18-i közgyűlésén elfogadják és életbe lép az új tervezet, amely talán az egyedüli helyes megoldás lesz a régóta hanyatló szubotícai labdarugás feljavítására.

### Nemzetközi mérkőzéseket rendező bizottság lesz Szubotícán

A szubotícai elsőosztályú egyesületek vezetői a csütörtök esti együttes ülés után fontos megbeszélést tartottak egy nemzetközi mérkőzéseket rendező bizottság létesítésének érdekében. A felmerült tervezetet több egyesület vezetője egyben elfogadta, s így minden remény meg van arra, hogy az egyesületek közös költségen felbővíti csapatokat hoznak Szubotícára. A tervezett bizottság a napokban tárgyal meg alakuló ülést.

## Julius 18.-án Pálicson lesznek az uszóversenyek a Reggeli Újság vándorserlegéért

A versenyre a belföldi uszókön kívül külföldieket is meghívunk

A szuboticei TANK sportegyesület uszószakosztálya a múlt évben nagyszabású uszó és póló versenyeket rendezett, amelyekben a legjobb dunabánsági uszók vettek részt. A versenyre értékes serlegéért ajánlott fel a Reggeli Újság, hogy elősegítse az agilis sportegyesületnek az elmúlt években elhanyagolt vízisportok fellendítése érdekében indított akcióját. A Reggeli Újság értékes serlegét a múlt évi versenyeken a szombori

uszók nyerték meg és a serlegvédő együttes minden valószínűség szerint ebben az évben is erős favoritja lesz a versenyeknek.

A TANK elhatározta, hogy július 18-án rendezi meg az idei versenyeket Pálicson és azokra a belföldi uszókön kívül külföldi versenyzőket is meghív. A verseny előkészítésére máris megtörtént az intézkedés.

## A Dunabánság ping-pong csapatai június 28-án Pálicson küzdenek a Toricelli-serlegéért

A szuboticei Fako asztali tenisz szakosztálya június 28-án rendezi meg a Toricelli vándorserlegéért folyó asztali tenisz mérkőzéseket. A serlegmérkőzés első időpontja június 18-ka volt, de a rendezőség kénytelen volt ettől a dátumtól eltéríteni, mivel ezen a napon Vöröskereszt-nap lesz Pálicson. A versenyen részt vesznek a következő asz-

tali teniszegyesületek: A serlegvédő Fako két csapatával, a szombori Sport két csapatával, a becskeréki Vojvodina, a vesáci Viktória, továbbá a sztarakarizsai, a sztaribecei és a moli egyesületek egy-egy csapatával. Az idei első nagy asztali tenisz mérkőzést a pálicsi Vágó nagytermében fogják megtartani.

Bíróköldelek a noviszádi alszövetségben. PAK—Mácsva: André, Jugoszlávia—PAK komb.: Mijnovics, Makkabi—Szlávia: Fehér, Szremac—Graticsar: Gál Trgovaeski—TTC: Rossjer, Szlovaeski—ZsSK: Sevic. Június 15: Szloga—Makkabi: Dobsinszki.

NAK hírek. Felkérem az alábbi játékosokat, hogy e hó 11-én délután fél 2 órakor a vasúti pályaudvaron jelenjenek meg: Dussing, Burics I, Burak, Müller, Muha, Haas, Rilli, Kotrba, Jakab, Lerch I, Thurzó, Zvekan, Spiller, Welker. Az alábbi játékosok a NAK pályán délután 3 órakor jelenjenek meg: Burics II, Buzgó II, Bodi II, Zunic, Buzgó I, Bobák, Ifju, Lerch II, Ságli, Kaszt, Hedvicsék, Schneider, Celákovics, Kiss. — Sportkapitány.

Pilsen: Ujpest—Pilseni alszövetség válogatott 3:2 (1:1).

A NAK Topolán mérkőzik vasárnap a JAK csapatával. A mérkőzés iránt Topolán nagy az érdeklődés annál is inkább, mert a noviszádiak kitűnő formában levő teljes első csapatukkal szerepelnek. Itt említjük meg, hogy a NAK Úrnapiján Osztríeken játszik a Gradjanskival Schwerer serlegmérkőzést.

A sztarakarizsai Granicsár tiltalozik a szuboticei alszövetség bajnoki beosztása ellen. Kéri az előbbi beosztás megváltoztatását, vagy pedig, hogy Kanizsát csatolják Szuboticeához. Amennyiben a kívánság nem talál méltánylást, mindkét Kanizsa fejoszlatja futballszakosztályát és kilép az alszövetségből.

## Románia vezet a Balkán Kupában

Ma görög—bulgár, holnap jugoszláv—román döntőmérkőzés

A Balkán Kupáért folyó küzdelmek holnap befejeződnek. Csütörtökön Románia válogatott együttese 1:0 (1:0) arányú győzelmet aratott Görögország válogatott csapatán. A román csapat jobb gólarányával a tabella élére került.

1. Románia 2 2 0 0 3:2 4

2. Jugoszlávia 2 2 0 0 9:3 4  
3. Görögország 2 0 0 2 3:6 0  
4. Bulgária 2 0 0 2 0:11 0

Ma Görögország Bulgáriával mérkőzik a harmadik és negyedik helyért, holnap kerül sor a torna döntőjére, a Jugoszlávia—Románia mérkőzésre. A mérkőzést a beográdi rádió is közvetíti.

Vasárnap tartja közgyűlését a noviszádi ZsSK. A noviszádi Vasutasok sportegyesülete vasárnap délelőtt fél 9 órai kezdettel tartja ezidei rendes évi közgyűlését, a kórházzal szemben levő Milata vendéglőben.

A Szand Bezdánban mérkőzik vasárnap. A szuboticeiak vendégjátéka iránt Bezdánban és környékén nagy az érdeklődés, minthogy a BSK igen jó formában van, hiszen a multvasárnap Vrbászón 5:1 arányban legyőzte a Dulcist.

Topolai sport hírek. Új sporttelep megépítésének terve foglalkoztatja a topolai sportbarátokat. A Vénusz strandfürdő melletti kertben csekély feltöltéssel nagyszerű pályát lehetne építeni. A tervezők bíznak Topola lakosságának sportszeletében és remélik, hogy az illetékes hatóságok sem zárkoznak el az általános érdeklődés elől. — A topolai teniszegyesület felvételét kérte a teniszszövetségbe. Amint a felvétel megtörténik, Topolán több, nagyszabású teniszversenyt rendeznek a közeljövőben.

Max Schmeling vereséget szenvedett Newyorkban. Ellenfele a kanadai Max Beer a tízedik menetben technikai kiáltással győzött a német világbajnok ellen. Ezzel nagy meglepetésre Beer jutott tovább a világbajnoki küzdelmekbe. Legközelebbi ellenfele a Carnera—Sharkey mérkőzés győztese lesz.

Somogy—Vasas osztályozó mérkőzés lesz vasárnap Budapesten, miután a belügyminiszter elutasította a Soroksár felebbezését és így a csapat kiesik az első osztályból.

Kirándulás. A „Priatelj Prirode“ (Természetbarátok) vasárnap, június 11-én kirándulást rendez két csoportban. Utirány az első csoport részére a következők: Noviszád, Kamenica, Zmajevac, Vrdnicska Kula. A második csoport részére: Noviszád, Szremeski Karloveci, Sztrazsilovo, Remeta, Krusedol és Szremeski Karlovecin keresztül vissza Noviszádra. Az első csoport vasárnap reggel 4 órakor találkozik a kamenicai hajó állomásánál, a második csoport pedig 4 órakor reggel a vasutállomáson. Az első csoport fél öt órakor indul a kamenicai hajóval, a második csoport 4 órakor vonaton Karloveciig. Visszatérés az első csoport részére fél öt órakor Vrdnicska Kula, Lisaja, Ledinci és Kamenicán át Noviszádra, a második csoport pedig este fél kilenc órakor a karloveci állomásról tér vissza Noviszádra. Vezetők: Első csoport: Kozlovaeski Radivoj, második csoport: Polák Imre. Kértenek a tagok, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt a kiránduláson. Vendégeket szívesen lát a — Vezetőség.

## REGÉNY

Tamás István

### Bácskai diákok

(38)

Az eddigi rész rövid tartalma: A regény fiatal hőse Szuboticeára érkezett, ahol több helyen is kapott állást, de mindenhol elbocsátották. Miután már semmi pénze nem volt, a népkonyhára járt étkezni, ahol egészen jól megélt a koldusok és munkanélküliek között. Később ifjusági lapot alapított társaival.

— Lassan, de biztosan gyűlnek! — bátorított a gimnázium pedellusa. — Kevés a zsebpénz, ez a baj!

Az iskola öreg altisztjei harminc százalékot kaptak minden előfizető után. A legeredményesebb munkát a gyerekek végezték. Hatszázhetven előfizetőt szedtek össze a városban és a vidéken. Topolán, Noviszádon, Becskereken, Apatinban. Külön fiókszerkesztőségünk volt Szomborban, amelyet Debreczeni József egy ottani gimnázista barátom vezetett. A nyomdászamiával már nem történetelt baj.

— Micsoda időtlen bakancsaid

vannak, szerkesztő ur! — förmedt rám egy alkalommal Pubi és önkéntelenül is lepillantottam a lábaimra.

— Csakugyan, a cipőm már az utolsó járja, agonizál, rövidesen teljesen oszlásnak indul... — konstátáltam szomorodott szívvel és rászántam magam, hogy ujjat vásároljak.

Több cipőüzlet kirakatát megbámultam, míg hosszas habozás után átléptem a küszöböt.

— Amerikai orral parancsolja? — kérdezte a segéd — vagy franciát?

— Mindegy — feleltem zavartan.

Nem sokat értettem az efélékhez. Azelőtt az édesanyám intézte a ruha, cipő, kalap és egyéb vásárlásokat. Csak felhúzták rám a holmikat és én kísértéltem az új ruhában. Most izgultam a „minőségért“, alkudni pedig egyáltalán nem tudtam.

Kacsarru, magasszáru, fekete cipőnél kötöttem ki.

— Háromszáz dinár — figyelmeztetett a segéd.

A kasszában a főnök ült. Mig a pénztárcám után nyultam, kipotytyant a zseemből az „Ifjuság“. A kereskedő átlapozta.

— Kedves diákujság. Szokta olvasni?

— Természetesen, — krádog-

tam önhittén — nekem minden számot el kell olvasni!

— Ugyan?! — pillantott fel érdeklődve és megigazította az orrán a cvikkerét.

— Hát persze, — nevettem hengegőn — hisz én vagyok a szerkesztője!

Ez aztán nem tévesztette el hatását.

— Szerkesztő?! — csóválta a fejét. — De hiszen még egy...

A többit lenyelte. De tudtam, hogy azt akarta mondani: „taknyos“. Jóakarattal ragyogott az arcán:

— És fogy az ujságja?

Odakönyökölttem a blokkológéphez:

— Fogy? Kapkodják! Kétezerrel is több előfizetőnk van! És rengeteg hirdetés!

Hirtelen támadt vakmerőséggel elkezdtem rábeszélni:

— Próbálja meg ön is. Minden szülő járhatja a lapot! Tessék, — forgattam a borító oldalakat — a legelőkelőbb cégek hirdetnek nálunk!

Olyan esábitó képet festettem eléje, hogy a végén magam is hittem: hirdetésünk nyomán özönleni fognak az üzletébe a vevők, elárasztják a boltját, sorba állnak majd az ajtóban...

Derűs, kövér arcán nevetés barázdázott:

— Na jó, megpróbálhatjuk... Mi be kerül egy oldal?

— Négy száz dinár — mondtam, majd látva, hogy a kedélyes mosolygás elröppen a cvikker mögött, gyorsan hozzátettem — ebből azonban jogomban áll leengedni huszonöt százalékot...

— Marad tehát háromszáz dinár — szögezte le a kereskedő. — Tudja mit, odaadom a cipőt ellenszámlára.

— Ellenszámlára? — hökkentem meg a szón.

— Igen. Hirdetéssel kvittelti le a cipőt.

Nyomban kiállítottuk a kötlevelet. Atadta a hirdetési szöveget és a lelkemre kötötte, hogy küldjek korrekturát.

— A cipőt majd utólag — kezdtem, de a derék bácsi letorkolt:

— Csak vigye el most! — vertegetett hátba és ujjaimra hurkolta a fehér dobozt átfogó spárgát.

— Isten vele, szerkesztő ur! — bucsuzott.

Haza rohantam, felhuzni az új cipőt. Utközben egy szivart vásároltam. Az ördög bujt belém, vagy mi, azelőtt soha még álmodban se jutott volna eszembe a szivar, de most olthatatlan vágy fogott el a füstje után. Elterültem a diványom az új cipőmben és rágyújtottam.

(Folytatjuk)

# Megérkezett PHILIPS villanyrádiója

az 1934-es előszezon új

Havi részlet **176 din.**

**PHILIPS RÁDIOSZALON  
SUBOTICA**

Prokesch-palota, Aleksandrova ul. Telefon 4-31

## LIFKA MOZI - SZUBOTICA

Csütörtöktől—vasárnapig

### Elszabadult erkölcsök

(Kampí um Blond)

Látványos kiállítású operettszerű modern színjáték, nyomtalanul eltűnt könnyű életre vágyó lányokról. Zenéjét írta WILLY ROSEN

Személyek:

Ursula Grabley . . . HERTA KIRCHNER  
Harry Frank . . . PAUL HEIDEMAN

**Hangos hradó Kulturillm**

Kezdeté 4, 6 és 1/2 9 órákor

## NYILT TÉR\*

### Köszönetnyilvánítás

Alulírott Dmítar és Száva Rakics, szepszszakapellai lakosok hálájukat fejezik ki az „Edinost” vezajamno gospodarsko društvo r. z. z. o. z. Maribor által nyújtott gyors és kamatmentes kölcsönért s ezt az intézményt a többi tagoknak is a legmelegebben ajánlják.

Szepszka Kapela, 1933. május 24.

Dmítar Rakics s. k.

Száva Rakics s. k.

\* E rovatban közöltekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

## Gondoljon a gyümöcsbefőzésre

Cukor Din. 12

*Sugar*

Subotica - Telefon 37

## Szubotica vasárnapi programja:

kirándulás Sztáranizsára a weekend-vonattal. Indul 8.25 órákor minden vasár- és ünnepnap. A vasuton 50% kedvezmény. Nagyszerű és olcsó szórakozás. Látogassa meg a gyógyfürdőt!

## Valódi SELYEM-BURET din. 30'- SELYEM-PIKÉ „38'-

és egyéb selyemujdonságok legolcsóbban

## SATTLER-nál

Novi Sad, Kralja Petra ulica 23

Modern felvételek a

## FOTO BOULEVARD

-nál készülnek. Novis-  
szád, Bulevar Kraljice  
Marija (Letič-palota).

Amatőr felvételek díjtalan  
kldolgozása

## APRÓHIRDETÉSEK

ugy hétköznap, mint vasárnap

egy szó 1 dinár, NAGY BETŰS 2 dinár  
a legkisebb apróhirdetés 10 dinár

## APOLLO

Szerdától—vasárnapig  
Abrahám Pál világhírű operettje

## Hawaii rózsája

A főszerepben:

Eggerth Márta, Verebes Ernő  
Petrovits Szvetisláv

A leggyönyörűbb slágerek, dalok operettje!  
FOX HIRADO a legújabb aktualitásokkal  
legyekről ajánlatos előre gondoskodni! Tel 21-93

### Levelezés

INGYEN MINTACSOMAG

Dostal pipere gyöngyporá-  
ból. Eredmény már első  
használatnál. Borátka, pat-  
tanás, arcisztatlanság el-  
tűnik. Kuldjon három di-  
nárt bélyegben portóra.  
Kem kalija Novisad 144.  
Eredeti karton gyógyszer-  
tárakban 30'— dinár. 1971

### Eladó

ELADO ház a Vrág kert-  
ben, mely áll 3 szoba,  
konyha és mellékhelyisé-  
gekből. Cim Tóth András,  
Vrágkert, Jovana Obreno-  
vics 18. 1772

Olcsón eladó nagyon jó  
állapotban levő: egy komp-  
lett **cseplőgarnitúra**.  
Nicholson lokomobil, lán-  
cos magánjáró, Hoffherr  
Schrantz cséplő és elevá-  
tor. Cim a kiadóban. 1912

Korcsmaberendezés, ab-  
lakok ajtók, butorok, var-  
rógép, vaskád íróasztalok.  
Wertheim könyvszekrény  
eladók. Eckstein Simon,  
Futoski put 8—10. 1970

ELADO MOTORCSÓNÁK  
beépített motorral Din.  
6.500'- „Aussenbootmotor”  
csónák nélkül Din. 6.000'-  
Bövebbet Temerinska 14,  
az irodában, vagy 25—29  
telefonszám alatt. 1962

### Allást keres

Perfekt szakácsnő állást  
keres jobb házba Érdek-  
lődni Schneider, Novisad,  
Duna ucca 16. 1968

## KÖNYV „LITERARIA” SZUBOTICA

### Kereslet

Modern lakás 2 szobá-  
val, lakható előszobával,  
mellékhelyiségekkel július  
1-i beköltözésre kerestetik.  
Címek a kiadoba adandók  
le. 1967

### Különféle

Kötél, háló, varsa, lo-  
pokrécsaru legolcsóbban be-  
szerezhető Bailnt Erzsébet  
kötélgyártnál, Szentá. 1921

## Figyelem!

Megnyitl Daltson

a főbejáratl szemben

**Gavrilov Gyurica**  
étkezdéle

Ebéd 10, vacsora 8 dinár

Abonenseket felveszek.

Szolíd kiszolgálás!

### Lakás

kiadó új épületben 2 szoba elő-  
szoba fürdőszoba és összes mel-  
lékhelyiségekkel.

Ugyanott modern

**üzlethelyiség**

is olcsón kiadó Temerini u. 8 sz.  
alatt. Kuzsli Gyula. 1969

A dunaparti Boksán ház-  
ban elsőemeleti három-  
szobás **lakás**, mérsé-  
kelt áron

## kiadó

## Városi Mozi - Szubotica

Péntek—szombat—vasárnap

**FOX hangos hradó**

## A félvilág madonnája

Egy leány története, aki fűtül  
a törvényekre.

Főszereplő:

**JOAN CRAWFORD**

Előadások: 4. 6' és 9 órákor

## Pincérblúzok

la grádlból csak 70'- din.

**WEINFELD VILIM**

NOVISAD, JEVREJSKA ULICA 3 1974

## Kölcsönöket

hosszulejaratu, kamatmentes amortizációs törlesztésre, igen kedvező  
feltételek mellett, kaphat minden birtokos, háztulajdonos, iparos,  
kereskedő és mindenki, akinek pénz kell hasznos vállalkozáshoz.

Felvilágosítást ad az

„Edinost” r.z.z.o.z. Maribor, filijala Zagreb

vezérképviselői:

Noviszadon: Vođrinc A Petrovaradin, Kamenici u. 5.  
Szubotican: Venier Péter, Labor-palota 1975

Mindenféle tűzifa, fűrészgári hulladék, faszén vagon-  
tetelekben legolcsóbb beszerzési forrás

**TOTH FAKERESKEDELMI R. T.**

Bacska Topola. Telefon 20. 1453

## HIRDESSEN A REGGELI UJSAGBAN

Utazóközönség felhívom figyelmüket saját gyártma-  
nyu „Sas” védjeggyel ellátott valódi

**VULKANKOFFERJAIMRA**

melyek könnyűek, tartóak és olcsók.

**DIETRICH** NOVISAD, Trg Oslobodjenja 4.  
SUBOTICA, Jelačićev 7.



## HA

azt akarja, hogy  
gazdaságában, kertjében, gyümö-  
csöcsében, szőlőjében öröme és haszna  
legyen, úgy olvassa rendszeresen az

## „A MUNKA”

című mezőgazdasági hetilapot.

A lap előfizetési ára **félévre 45 dinár, egy évre 80 dinár**,  
mely összeg **havi 6 dinár 60 parát** jelent

Ezt még manapság is könnyen nélkülözheti, mert hiszen fantszunk  
utbaigazításunk aranyat ér. — Mutatványszámot bárkinek ingyen  
küld: az „A MUNKA” kiadóhivatala, Szubotica.